



POLITÉCNICA



UNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

CONVENI DE COOPERACIÓ ENTRE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA I LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE MADRID PER AL RECONeixEMENT DE L'EQUIP D'INVESTIGACIÓ "SOSTENIBILITAT EN LA CONSTRUCCIÓ I EN LA INDÚSTRIA (giSCI)" DE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE MADRID, COM A UNITAT ASSOCIADA A L'INSTITUT UNIVERSITARI POLIBENESTAR DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA



CONVENI DE COOPERACIÓ ENTRE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA I LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE MADRID PER AL RECONeixEMENT DE L'EQUIP D'INVESTIGACIÓ “SOSTENIBILITAT EN LA CONSTRUCCIÓ I EN LA INDÚSTRIA (giSCI)” DE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE MADRID, COM A UNITAT ASSOCIADA A L'INSTITUT UNIVERSITARI POLIBENESTAR DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

A València a de Març de 2015

INTERVENEN

D'una part, el Sr. D. Esteban Morcillo Sánchez, en qualitat de Rector Magnífic, actuant en nom i representació de la UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, ESTUDI GENERAL (d'ara endavant UV), amb C.I.F. nombre Q-461800 1 D i domicili social en Av. Blasco Ibáñez, 13, de València, d'acord amb les atribucions que té conferides, en virtut del seu càrrec.

I d'una altra, el Sr. D Carlos Conde Lázaro, Rector Magnífic de la UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE MADRID (d'ara endavant UPM), amb C.I.F.: Q2818015F i domicili social en Calle Ramiro de Maeztu, 7, 28040 de Madrid, d'acord amb les atribucions que té conferides, en virtut del seu càrrec.

Tots dos representants, d'ara endavant denominats conjuntament com les Parts, reconeixent-se mútuament capacitat jurídica suficient i poder bastant, subscriuen el present Conveni, a l'efecte del qual,

EXPOSEN

1. Que la Universitat de València compta amb un Institut Universitari d'Investigació, denominat Institut Universitari d'Investigació de Polítiques de Benestar Social (d'ara endavant "Polibenestar") que té com a finalitats la investigació, innovació i tecnologia social, assessorament tècnic i formació en l'àmbit de les polítiques socials, per millorar el benestar i la qualitat de vida de la societat.
2. Que l'Equip d'Investigació “Sostenibilitat en la construcció i en la indústria (giSCI)” de la UPM, l'investigador principal de la qual és el professor D. Justo García Navarro, està interessat a associar-se a Polibenestar, a través de la figura de la Unitat Associada d'Investigació, donada l'afinitat de certes línies de recerca que ambdós desenvolupen.
3. Que la finalitat última del present Conveni és la de potenciar la col·laboració mútua entre la UV i la UPM amb vista a un major profit científic i en particular, al desenvolupament de treballs vinculats amb el benestar social, al treball social i els serveis socials.

Per l'anteriorment exposat, les Parts acorden la subscripció d'aquest Conveni conformement a les següents,



CLÀUSULES

PRIMERA.- Objecte del present Conveni

Pel present Conveni, s'acorda l'associació del Grup d'Investigació "Sostenibilitat en la construcció i en la indústria, (giSCI)" de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyers Agrònoms de la UPM, a l'Institut Universitari de la UV Polibenestar en qualitat de "Unitat de Recerca Associada a Polibenestar".

SEGUNDA.- Personal integrat en la Unitat Associada

El personal de la Unitat que s'associa a la UV com a "Unitat d'Investigació Associada a Polibenestar", a través del present Conveni, és el que es relaciona en l'Annex 1, el qual forma part integrant i inseparable del present Conveni amb caràcter general.

Tota variació en la composició del personal vinculat a la Unitat d'Investigació Associada a Polibenestar haurà de comptar amb la conformitat del seu responsable i del Director de l'Institut Polibenestar, prèvia l'oportuna modificació del corresponent annex.

En Annex 2 al present Conveni s'adjuntarà la relació de personal de la UV vinculat a l'Institut Universitari d'Investigació de Polítiques de Benestar Social "Polibenestar".

La signatura d'aquest Conveni no alterarà de cap manera la relació jurídica laboral o d'un altre tipus del personal relacionat en els annexos al present document que seguirà dependent de la part amb la qual té aquesta vinculació. En aquest sentit, el personal relacionat en aquests annexos continuarà percebent les seues retribucions, si les hi hagués, amb càrrec a la institució amb la qual estiga vinculat, romanent en situació de servei actiu en la mateixa.

TERCERA.- Accés a les instal·lacions de la UV i de la UPM pel personal que forma part del present conveni, i utilització per dita personal de les infraestructures, serveis comuns i equipament científic d'ambdues institucions

El personal de la Unitat Associada d'Investigació relacionat en l'Annex 1, podrà fer ús de les sales i llocs de reunió que disposa Polibenestar en la UV, i a la seua volta, el personal de Polibenestar que es relaciona en l'Annex 2, podrà fer ús de les sales i llocs de reunió que disposa el Grup d'Investigació giSCI en la UPM, sense més limitacions, en tots dos casos, que les establides en el règim intern d'utilització per al seu propi personal, així com les derivades de la disponibilitat i submissió a les normes que li siguen aplicable, si escau.

El personal de la UV integrat en Polibenestar podrà desenvolupar, en la mesura del necessari, la seua labor investigadora en les dependències del Grup d'Investigació Sostenibilitat en la Construcció i en la Indústria de la UPM. Així mateix, el personal de la UPM implicat a través del present Conveni podrà dur a terme la seua labor investigadora en les dependències de Polibenestar.

Cadascuna de les Parts vetlarà perquè el seu personal, quan desenvolupa la seua activitat en les instal·lacions de l'altra Part, respecte les normes de funcionament i



d'utilització interna establides per la mateixa. Així mateix, cada Part informarà al personal que figura en el present Conveni i que faça ús de les seues instal·lacions, de les seues normes internes de funcionament i utilització de les seues instal·lacions.

La permanència en cadascun dels centres de personal propi de l'un altre no suposarà alteració alguna de les normes de funcionament ni de la completa autonomia de la UV i de la UPM.

La cobertura de les contingències que puga patir el personal inclòs en el present Conveni serà responsabilitat de la institució que originàriament depenga.

CUARTA.- Recursos Materials

Els equips propietat de cadascuna de les Parts al moment de la signatura del present Conveni, seguiran pertanyent a l'entitat que els hagués adquirit i a favor de la qual haguessin estat inventariats al seu moment.

Els equips adquirits amb posterioritat a la signatura del present Conveni, amb destinació a la seva utilització per la "Unitat d'Investigació Associada a Polibenestar" i/o pel personal de Polibenestar, seran inventariats en la UV o en la UPM, segons la institució que els hagués adquirit, bé amb càrrec als seus propis pressupostos o amb càrrec a ajudes de les quals aquesta entitat hagi estat beneficiària i hagin estat gestionats per ella.

QUINTA.- Projectes d'Investigació Conjunts

El personal que figura en els annexos 1 i 2 del present Conveni podrà dur a terme projectes de recerca conjunts, formant part del mateix equip investigador.

Els projectes seran presentats preferentment per la Part en les dependències de la qual es desenvolupi majoritàriament el projecte en qüestió i/o al com pertanyi l'Investigador Responsable, tractant en tant que siga possible, que existeixi un equilibri raonable entre els presentats per una i una altra part. La tramitació del projecte se sotmetrà a les normes de l'entitat que el present.

La gestió econòmica i financera d'aquells projectes finançats per fons externs competitius que es desenvolupin de manera conjunta, recaurà en la Part que els hagi sol·licitat, i per tant sigui beneficiària de l'ajuda, de conformitat amb la regla establerta en el paràgraf segon de la present clàusula. Ambdues Parts decidiran amb anterioritat a la presentació del projecte i de comú acord, les obligacions de les Parts, l'assignació dels recursos econòmics i el procediment de gestió econòmica d'aquests projectes, així com l'adscripció i/o propietat del material inventariable que es pogués adquirir en el marc de l'esmentat projecte.

La UV i la UPM possibilitaran l'accés als seus respectius Comitès Ètics als projectes i activitats de recerca realitzades per l'altra part a l'empara del present Conveni, i sí així ho requerís la legislació vigent. En el cas que les iniciatives científiques impliquin accions que hagin de ser aprovades per algun dels Comitès Ètics de Recerca de les Parts concertantes, la seva engegada quedarà supeditada al seu dictamen positiu.



SEXTA.- Publicitat

La consideració de "Unitat d'Investigació Associada a Polibenestar" haurà de ser esmentada de forma expressa en les activitats derivades de l'associació objecte del present conveni, per part de l'equip pertanyent al Grup d'Investigació Sostenibilitat en la Construcció i en la Indústria de la UPM que obté aquest caràcter.

Així mateix, la UV haurà d'esmentar expressament la col·laboració del Grup d'Investigació Sostenibilitat en la Construcció i en la Indústria de la UPM com a "Unitat d'Investigació Associada a Polibenestar" en totes les activitats en les quals haja participat personal d'aquesta Unitat.

SÉPTIMA.- Publicacions

En les publicacions i qualsevol altra forma de difusió dels resultats (congressos, seminaris, cursos, informes, comunicacions, etc.) al fet que donen lloc als treballs de recerca fruit de l'associació establida, s'haurà de reconèixer i fer constar la participació de tots els investigadors que hagen intervingut i la seua pertinença i adscripció a les institucions i unitats que depenen. Pel que fa a l'esment dels investigadors de la UPM en la "Unitat d'Investigació Associada a Polibenestar" haurà d'acompanyar-se la següent llegenda "Grup d'Investigació Sostenibilitat en la Construcció i en la Indústria de la UPM. Unitat d'Investigació Associada a l'Institut Universitari d'Investigació de Polítiques de Benestar Social - Polibenestar- de la Universitat de València".

OCTAVA.- Propietat Intel·lectual i Industrial

Cadascuna de les parts conservarà tots els seus drets previs a la signatura del present conveni sobre els seus noms, marques, bases de dades i altres béns protegits per la legislació sobre propietat intel·lectual i industrial. Si d'aquesta col·laboració es derivaren resultats susceptibles de protecció industrial o intel·lectual, la titularitat d'aquests resultats pertanyerà a la Institució que els haja generat.

Quan en l'obtenció de dites resultades hagen participat personal de la UV i de la UPM, la titularitat de la patent, model d'utilitat o programa d'ordinador, serà compartida apareixent com a inventors o autors aquells investigadors de la UPM i de la UV que hagen participat. El percentatge de participació en la cotitularitat es calcularà en funció de les contribucions intel·lectuals i materials d'ambdues institucions a les activitats investigadores de les quals s'haguessin derivat els esmentats resultats.

A aquest efecte, les Parts realitzaran prèviament les oportunes consultes als autors i/o inventors i redactaran un acord de copropietat sobre els resultats que indique la distribució de la titularitat. La participació en les despeses i beneficis que es deriven de la protecció i de l'explotació de resultats conjunts, seran distribuïts proporcionalment al percentatge de la seua participació en la propietat.

Les Parts s'obliguen a prestar-se tota la col·laboració i a subministrar-se quanta informació resulte necessària, en particular, per a l'adequat registre d'aquests Drets de Propietat Intel·lectual o Industrial davant el registre competent, i, en general, per a garantir la salvaguarda dels corresponents drets. Així mateix, quan una de les Parts



tinga coneixement d'un resultat que haja sigut generat en el si del present Conveni ho comunicarà a l'altra Part amb caràcter immediat.

Pel que fa als resultats obtinguts de l'activitat investigadora derivada de la col·laboració establida pel present Conveni, la "Unitat d'Investigació Associada a Polibenestar" i Polibenestar elaboraran una memòria anual en la qual s'arregleque l'activitat investigadora en què hagen participat el Grup d'Investigació Sostenibilitat en la Construcció i en la Indústria de la UPM i Polibenestar, la qual serà lliurada a la UV i la UPM per mitjà de la Comissió Mixta de Seguiment. Aquests resultats d'investigació podran ser inclosos en les Memòries d'investigació de la UV i de la UPM.

NOVENA.- Confidencialitat

Qualsevol informació que siga objecte d'intercanvi, lliurament o creació entre les Parts durant el desenvolupament de l'activitat investigadora a l'empara del present Conveni, serà mantinguda per les Parts en estricta confidencialitat. La part receptora d'aquesta informació solament podrà revelar aquesta informació al seu personal quan siga necessari per al desenvolupament de l'activitat investigadora derivada del present Conveni, prèvia autorització de qui l'haja subministrat.

No hi haurà haver d'algun de confidencialitat quan:

- La informació siga de general coneixement.
- La informació siga accessible, legítima i públicament, per vies alienes a aquest Conveni o als convenis que pogueren generar-se a l'empara d'aquest.
- La informació siga obtinguda d'un tercer que tinga dret legítim a utilitzar, difondre o comunicar aquesta informació.
- Hi haja obligació de subministrar aquesta informació davant un requeriment legal o judicial. En aquest supòsit, es notificarà immediatament a la part subministradora. Així mateix, la part receptora solament revelarà aquella informació que siga requerida legal o judicialment.
- La part receptora obtinga autorització prèvia i per escrit per a la seua revelació.

Aquest compromís de confidencialitat es mantindrà vigent amb independència de la vigència del present Conveni mentre la informació mantinga el caràcter de confidencial.

Les obligacions de confidencialitat són aplicable a tot aquell personal de la Unitat Associada d'Investigació i a Polibenestar, així com als representants, assessors i qualsevol altra persona vinculada a les Parts i a les quals hi haja necessitat de revelar informació confidencial per al desenvolupament del present Conveni, sent responsable del seu manteniment la Part a la qual aquest personal tinga vinculació. La Part esmentada respondrà del seu incompliment.

Cada Part adoptarà les mesures que considere adequades per a evitar la divulgació de la informació confidencial i, especialment, quant als seus investigadors, empleats o personal que tinga accés a la mateixa, raó per la qual cada Part haurà d'informar al seu



personal de les obligacions en matèria de confidencialitat que tinga en virtut d'aquest Conveni i el compliment del com requerisca la seua col·laboració.

Les dades, informes o resultats obtinguts en relació amb l'objecte del present Conveni també tindran el caràcter d'informació confidencial.

Quan una de les Parts o qualsevol dels seus empleats, representants, assessors, investigadors o persones vinculades, desitge utilitzar els resultats parcials o finals generats per projectes d'investigació conjunts desenvolupats a l'empara del present Conveni, en part o íntegrament, per la seua publicació com a article, conferència o qualsevol un altre modalitat, haurà de sol·licitar la conformitat de l'altra Part per escrit mitjançant carta certificada a la qual haurà d'acompanyar còpia de la publicació que pretenga dur a terme. L'altra Part haurà de respondre en el termini màxim de trenta dies, comunicant la seua autorització, les seues reserves o la seua disconformitat i els motius. Transcorregut l'esmentat termini sense obtenir resposta, s'entendrà que el silenci és la tàcita autorització per a la seua difusió.

Com a principi general d'enteniment s'estimarà que no podrà ser difosa ni presentada a públic coneixement cap informació que poguera menyscabar els Drets de Propietat Industrial i Intel·lectual de les Parts. Per açò, aquells resultats que pogueren inhabilitar, per la seua publicació o difusió, el reconeixement de Drets de Propietat Industrial o Intel·lectual, hauran de ser considerats com a matèria reservada i no difundible, llevat que existira la conformitat entre les Parts per a fer-ho, tal com s'estipula en la present Clàusula.

DÉCIMA.- Comissió Mixta de Seguiment

Per facilitar el desenvolupament de les activitats i el seu compliment es constituirà una Comissió Mixta de Seguiment integrada per un representant de cadascuna de les entitats participants, nomenats pels seus representants legals i que es constituirà en el termini de dos mesos des de la signatura del present acord, i les funcions del qual seran:

- a) vetllar pel compliment del present Conveni i dirimir quantes discrepàncies puguin sorgir en la seva interpretació, aplicació i execució;
- b) proposar la modificació del Conveni quan circumstàncies no previstes en el mateix així ho aconsellin en interpretar-ho;
- c) instar a les Parts al compliment de les seves obligacions quan es detecti alguna anomalia que no sigui causa de rescissió del Conveni.

DECIMOPRIMERA.- Prevenció de Riscos Laborals

Ambdues Parts es comprometen al compliment del Reial decret 171/2004, de 30 de gener, pel qual es desenvolupa l'article 24 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de Prevenció de Riscos Laborals, en matèria de coordinació d'activitats empresarials. El contingut de les activitats objecte del present acord que pugui afectar a aquestes matèries, es posarà en coneixement dels respectius Serveis de Prevenció de cada Universitat.



DECIMOSEGUNDA.- Protecció de Dades Personals

Les Parts manifesten que coneixen, compleixen i se sotmeten de forma expressa a la legislació espanyola en matèria de Protecció de Dades de Caràcter Personal (Llei Orgànica 1511 999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal i Reial decret 1720/2007, de 21 desembre, pel qual s'aprova el Reglament que desenvolupa aquesta Llei), comproment-se a donar un ús a causa de les dades de tal naturalesa que s'obtinguin com a conseqüència del desenvolupament del present Conveni.

Per això, ambdues Parts consenten que les dades personals del present Conveni puguin incorporar-se a fitxers de titularitat de cadascuna d'elles amb l'única finalitat de procedir a la gestió adequada del mateix. L'exercici dels drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició es podrà dur a terme en els termes establerts legalment mitjançant comunicació a la respectiva entitat al seu domicili social.

TRETZENA.- Entrada en vigor i durada

El present Conveni entrarà en vigor al moment de la seva signatura i tindrà una durada de cinc anys, prorrogable per acord exprés de les Parts. No obstant l'anterior, qualsevol d'elles podrà, a tot moment, mitjançant denúncia per escrit, posar fi a l'associació establerta, sense perjudici de la finalització dels projectes que en virtut d'aquella es troben en execució.

En cas de dissolució de l'associació establerta pel present conveni, es duran a terme les operacions de liquidació que siguin necessàries tenint en compte els drets de propietat existents, tant sobre equips com sobre els drets de propietat intel·lectual o industrial que s'hagin derivat per a la UV o per la UPM a partir de l'activitat d'aquesta Unitat Associada. En aquests últims, perduraran els drets durant tota la vida de protecció dels mateixos.

CATORZENA.- Modificacions al present Conveni

Qualsevol modificació o addenda del present Conveni haurà de ser signades per ambdues Parts i formulada per escrit.

QUINZENA.- Resolució de conflictes

Les qüestions litigioses al fet que pugui donar lloc la interpretació, modificació, efectes o resolució del present Conveni, hauran de resoldre's amistosament entre les Parts, podent acudir-se a tal fi a la Comissió Mixta de Seguiment que es regula en aquest Conveni per al cas en què aquesta hagi estat constituïda per les Parts.

Si no pogués aconseguir-se aquest acord, les possibles controvèrsies seran de coneixement i competència d'ordre jurisdiccional del contenciós administratiu.

I en prova de conformitat, les Parts signen el present document, per duplicat i en totes les seves fulles, en el lloc i la data al començament indicats.



POLITÉCNICA



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

Per la UPM

Per la UV

D. Carlos Conde Lázaro

Rector

D. Esteban Morcillo Sánchez

Rector



ANNEX 1

RELACIÓ DE PERSONAL VINCULAT A LA UPM QUE S'ADSCRIU A L'INSTITUT UNIVERSITARI D'INVESTIGACIÓ DE POLÍTQUES DE BENESTAR SOCIAL POLIBENESTAR DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA EN QUALITAT D'UNITAT ASSOCIADA D'INVESTIGACIÓ

Nom	Categoria Professional	Departament / Centre	Signatura
Astudillo Matilla, Beatriz	Contractat d'investigació, Fundación Gómez-Pardo, Enginyer de Mines	ETSI Mines i Energia	
Calvo Pérez, Benjamín	Catedràtic de Universitat, Dr. Enginyer de Mines	ETSI Mines i Energia	
Costafreda Mustelier, Jorge Luis	Contractat d'investigació, Fundación Gómez-Pardo, Dr. Enginyer Geòleg	ETSI Mines i Energia	
de Guzmán Báez, Ana	PIF - Personal Investigador en Formació, Arquitecte, MITE	ETSI Agrònoms	
Fernández Pérez, Trinidad	Prof. Tit. Esc. Univ. Dr. Filologia Anglesa	ETS d'Edificació	
García de Miguel, Jose María	Catedràtic d'Universitat, Dr. Enginyer de Mines	ETSI Mines i Energia	
García Navarro, Justo	Prof. Tit. Univ. Dr. Arquitecte, Director de giSCI	ETSI Agrònoms	
González Aguado, María Teresa	Prof. Tit. Univ. Dr. Enginyer de Mines	ETSI Mines i Energia	
González Serrano, Patricia	Contractat d'investigació, Fundación Gómez-Pardo, Enginyer de Mines	ETSI Mines i Energia	
Jiménez Rivero, Ana	Contractada predoctoral, Graduada en Edificació, MITE	ETSI Agrònoms	
Moraño Rodríguez, Alfonso Javier	Prof. Tit. Univ., Dr. Enginyer de Mines	ETSI Mines i Energia	
Parra y Alfaro, José Luis	Prof. Tit. Univ., Dr. Enginyer de Mines	ETSI Mines i Energia	
Pous de la Flor, Juan	Prof. Associat, Dr. Enginyer de Mines	ETSI Mines i Energia	
Rodríguez Quijano, Marta	Contractada OTT, Graduada en Edificació, MITE	ETSI Agrònoms	
Ramírez Masferrer, Javier Ángel	Prof. Tit. Univ. Interí Arquitecte, Dr. Enginyer de Mines	ETS d'Enginyeria Civil	

Signat Justo García Navarrés

Director GI Sostenibilitat en la Construcció i en la Indústria, UPM



ANNEX 2

**RELACIÓ DE PERSONAL VINCULAT A L'INSTITUT UNIVERSITARI
D'INVESTIGACIÓ EN POLÍTIQUES DE BENESTAR SOCIAL
POLIBENESTAR DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA***(Ordre alfabètic)*

Nom	Categoria Professional	Departament	Signatura
Alfonso Sánchez, José Luis	Tit. Univ.	Med. Prev. i Salut Pública	
Durá Ferrandis, Estrella	Tit. Univ.	Personalitat, Evaluació i Tractaments Psicològics	
Garcés Ferrer, Jorge	Catedràtic Univ.	Treball Social i Serveis Socials	
García Peruga, Carmen	Prof. Colaboradora	Treball Social i Serveis Socials	
Grau Rubio, Claudia	Tit. Univ.	Didàctica i Organització Escolar	
Nuñez González, Cayetano	Tit. Univ.	Dret del Treball i de la Seguretat Social	
Ródenas Rigla, Francisco José	Tit. Univ.	Treball Social i Serveis Socials	
Sajardo Moreno, Antonia	Tit. Univ.	Economia Aplicada	
Santos Ortega, Antonio	Tit. Univ.	Sociologia i Antropologia Social	
Vázquez Lepinette, Tomas	Tit. Univ.	Dret Mercantil 'Manuel Broseta Pont'	
José Enrique Devesa Carpio	Tit. Univ.	Economia Financiera i Actuarial	
Mar Devesa Carpio	Tit. Esc. Univ.	Economia Financiera i Actuarial	

Signat Jorge Garcés Ferrer

Director ID Polibenestar